



## Concours des maisons fleuries 2023

le jury a établi le palmarès 2023 :  
**Maisons avec abords :**

1. Danielle et Jean-Pierre Monna - 2. Madeleine et Daniel Tomaszuk - 3. Maddalena Bauer et Hervé Mareschal - 4. Marie-Laure et Gaston Schnebelen - 5. Élisabeth et Michel Fuchs - 6. Isabelle et Bruno Delhommis - 7. Marthe et Clément Gschwend - 8. Halali et Raymond Klipfel - 9. Michel Springer - 10. Corinne et David Chomik.

**Hors concours :**

Aurélien Hattenberger et Philippe Notter.

**Maisons sans abords :** 1. Régis Ruffio - 2. Françoise et Claude Bissler - 3. Solange Stachorsky - 4. Marie Welker et Éric Kippelen - 5. Patricia et Didier Sester

**Hors concours :** Régine et Alain Hattenberger.

**Maisons avec aménagements paysagers :**

Béatrice et Christophe Merrent.

**Coup de cœur du jury :**

Elina et Jacques Miclo

## Concertation citoyenne dans le cadre de la loi relative à l'accélération de la production d'énergies renouvelables

Jeudi 30 novembre 2023, à 20h00  
salle d'honneur de la mairie

**Vous y êtes tous invités !  
Vos idées seront les bienvenues !**



## Quête du Conseil de Fabrique

Les membres du Conseil de Fabrique de l'église de Roderen passeront chez vous **samedi 4 novembre entre 13h00 et 18h00**. La quête annuelle est destinée à l'entretien de notre magnifique église, un joyau de notre patrimoine depuis plus de 160 ans. Merci pour votre générosité !

## Roderen - jeudi 7 décembre 2023 - Spectacle des « Fenêtres de l'Avent »

Les Fenêtres de l'Avent à Uffholtz, c'est un festival pas comme les autres pendant la période des marchés de Noël en Alsace : chaque soir, une fenêtre du calendrier de l'Avent s'ouvre sur une proposition artistique. Rendez-vous du 1<sup>er</sup> au 24 décembre 2023 !



La 22<sup>ème</sup> édition compte une dizaine de compagnies.

Deux de ces soirées de spectacle sont "externalisées" dans les villages de la Communauté de Communes.

**Le jeudi 7 décembre 2023, vous avez rendez-vous à 19h00, à Roderen, devant l'église.** Le déplacement se fera ensuite en cortège vers le parking de la Maison du village.

Après le spectacle qui durera environ 30 minutes, un moment convivial vous sera proposé par les bénévoles de la Maison du Village.



## Un trésor dans votre jardin !

C'est l'automne, les plantes se préparent pour l'hibernation, les arbres se parent de leurs plus belles couleurs et les feuilles s'en détachent progressivement pour recouvrir le sol.

Dans la forêt, ces feuilles mortes sont recyclées en humus bénéfique à la croissance des plantes.

Eparpillées un peu partout ou en amas sur votre bout de pelouse, ces feuilles sont ramassées et emmenées en déchèterie, pour le plus grand malheur de votre sol et de vos plantes.

Et pourtant, ces résidus sont tellement bénéfiques pour la santé de notre jardin ! Et si, nous regardions les feuilles et les branchages de notre jardin d'un autre œil. Nous découvririons que nous pouvons profiter de tous les trésors de notre jardin ?

## Ils ne sont pas beaux nos feuilles et branchages ?

- ✓ **Du compost gratuit** : en se décomposant, ils sont une source de nutriments essentiels au sol. Riches en carbone et en autres matières organiques, elles améliorent la structure de votre sol et le nourrissent pour les années à venir.
- ✓ **Des économies d'eau** : en paillis, ils conservent l'humidité et protègent ainsi les plantes de la sécheresse.
- ✓ **Un gain de temps** : en bonne couche au pied de vos plantes, ils étouffent les plantes indésirables (maladroïtement dénommées : mauvaises herbes).
- ✓ **Une assurance santé** : ils constituent un habitat et une nourriture pour les vers de terre et autres organismes du sol qui sont essentiels à un sol sain et fertile : pour la bonne croissance de vos plantes.

## 1<sup>ère</sup> règle d'or : je broie et je paille

Broyer pour :

- Valoriser vos branchages et réduire le volume de vos feuilles (évite de transporter de l'air),
- Rendre les feuilles et les branchages plus digestes pour le sol,
- Éviter que vos feuilles ne s'envolent au premier coup de vent !

Pailler pour :

- Que vos plantes passent un hiver bien au chaud,
- Protéger et nourrir les organismes de votre sol,
- Économiser sur l'achat de paillage en jardinerie (écorces, chanvre, coco, cacao, etc.)

## Recette d'automne pour 1 jardin :

- Étaler au sol en fine couche les feuilles et les branches de diamètre inférieur à 1 cm et broyer avec votre tondeuse à gazon (pour les diamètres supérieurs à 1 cm, utiliser un broyeur à végétaux électrique ou thermique).

**VIGILANCE :** Ne pas utiliser en paillage les feuilles issues de plantes malades, passer par la case compost !

- Déposer le paillis jusqu'à 15-20 cm d'épaisseur sur votre sol, en automne. La vie du sol le décomposera avant le retour du printemps.

- Laisser reposer jusqu'au printemps, gratter un peu et la terre est prête !

Pas de broyeur ni de tondeuse ? Des branches trop grosses ? Vous pouvez les couper avec un sécateur ou emprunter un broyeur ou le louer (par exemple au près d'Acces-actions citoyennes pour une consommation écologique et solidaire ou Florival en Transition selon votre lieu d'habitation).

## 2<sup>ème</sup> règle d'or : je broie et je composte

Les feuilles et les branchages équilibrent un compost trop humide. Pour un bon compost : 1/3 de feuilles-branchages broyés pour 2/3 de matières humides (épluchures, restes de repas, etc.).

### Les avantages du compost :

- Il améliore la structure du sol et délivre, au fil du temps, des éléments nutritifs assimilables par les plantes.

- Il est économique : plus besoin d'acheter d'engrais, ni de terreau.

- Fini les trajets à la déchèterie !

Et pour aller plus loin : je fais mon terreau de feuilles-branchages...

### Le saviez-vous ?

L'industrie du terreau avec tourbe est une catastrophe écologique : l'exploitation des tourbières détruit une ressource non-renouvelable à l'échelle humaine : il faut 100 ans pour obtenir 5 cm de tourbe. Pourtant, les tourbières sont de riches réserves de biodiversité et surtout un véritable bouclier contre le réchauffement climatique (stockage de carbone et jusqu'à 90% d'eau). Alors, avant d'aller acheter son terreau avec tourbe en jardinerie, si l'on commençait par valoriser les trésors de notre jardin ?

**Le jardin ne produit pas de déchets,  
mais il est plein de trésors !**

**Broyez,  
paillez,  
protégez !**

Un  
trésor  
dans votre  
jardin

Suivez-nous pour agir !

SM4déchets www.sm4.fr

Déchets SM4 Réduction & Valorisation Vallée de Saint-Amarin COMMUNAUTÉ DE COMMUNES Lorraine Cœur de France SUD ALSACE LARQUE SM4

**Les Français adorent manger. 10% d'entre eux aimeraient juste pouvoir le faire.**

 Banques Alimentaires



**Collecte Nationale**  
les 24, 25 et 26 novembre.

Faites un don en magasin ou sur [monpaniersolidaire.org](http://monpaniersolidaire.org)



## Campagne 2023 de la Banque Alimentaire Du 18 au 27 novembre

Vous pouvez déposer vos dons

à la mairie de Roderen,  
A l'épicerie, dépôt de pain  
« Au bonheur de Val »

aux heures d'ouverture, pendant cette période.  
Merci de votre générosité !



## Cérémonie souvenir Samedi 11 novembre 2023

A Roderen, devant le monument aux morts, à partir de **10h45.**

La cérémonie sera suivie d'un apéritif à la maison du village.

## Noces d'or (50 ans)

Josiane et Jean KELLER  
20/07/1973

Joëlle et Jean-Marie HOFFARTH  
08/09/1973



## Noces de diamant (60 ans)

Anne-Marie et François PFAFF  
31/08/1963

## Naissances

01/10/2023 Mulhouse  
Esteban SALERNE TRESCH, fils de  
Morgane TRESCH et Jonathan SALERNE

26/09/2023, à Mulhouse  
Mayssa, Safiya DOGMUS, fille de  
Sarah TRIRAT et Seydi DOGMUS

## Décès

13/09/2023 à Thann  
Pierre, Jean, Marie BUHR,  
81 ans, retraité

24/09/2023 à Moosch  
Laurent, Bruno BUHR  
91 ans, retraité



## Mariages

- 18/08/2023 Christophe KIPPELEN, cadre bancaire et Marie ROMAIN, professeure des écoles, domiciliés à Roderen
- 09/09/2023 Bernard FUHRMANN, retraité et Catherine FRANECZEK, infirmière diplômée d'état, domiciliés à Roderen
- 30/09/2023 François SCHNEBELEN, chef des ventes et Coralie HUNSINGER, graphiste, domiciliés à Roderen



## Grands Anniversaires

Novembre 2023			
OSWALD	Marie-Odile	07/11/1942	81
FINCK	Pierre	11/11/1944	79
WINNINGER	Jeannette	15/11/1943	80
FALBRIARD	Jean-Marie	23/11/1934	89
WOLFERSPERGER	Clément	23/11/1938	85
EKLINGER	Iza	26/11/1931	92
Décembre 2023			
TSCHIRHART	Roger	04/12/1939	84
KIPPELEN	Liliane	04/12/1943	80
HEINRICH	Denis	06/12/1947	76
BEREUTER	Paul	09/12/1940	83
KOSATA	Anne-Marie	10/12/1947	76
HURST	Georges	11/12/1943	80
LAMBALOT	Georges	14/12/1938	85
ZIMMERMANN	Denise	16/12/1935	88
HURST	Yvonne	16/12/1946	77
GERTHOFFER	Suzanne	18/12/1936	87
GERTHOFFER	Gérard	21/12/1936	87
WINTERHOLER	Maurice	24/12/1947	76

Commune  
De  
Roderen



**THANN CERNAY**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES